

Abril 20th, 2009

www.bloomington.in.gov/sections/viewSection.php?section_id=64

E-noticiero

What would you find / Que encontraras:

World of Cultures/ Un mundo de Culturas

Job Opportunities in the community

Help High School Students to practice their Spanish

Feria de salud y Festivales/ Health fairs plus a Festival

This is a bilingual newsletter from and for the community / Este es un noticiero bilingüe para y por la comunidad

Don't forget your copy of the Boletín Comunitario / No te olvides de obtener tu copia del Boletín Comunitario

De la Oficina de Programas latinos en la Ciudad de Bloomington

**Do not forget to send us the Information for the JuneBoletín By the 15
of the month/ No te olvides de enviarnos la información para el Boletín
de Junio el 15 de cada mes.**



¡Hola Bloomington!

Hola Bloomington es un programa de radio en español producido por voluntarios de la comunidad.

¡Usted puede escuchar *Hola Bloomington* abajo! Presione el enlace y disfrute.

<http://news.wflh.org/news/newstopics.php?tid=5>
<<http://news.wflh.org/news/newstopics.php?tid=5>>

World Cultures & Diversity Speakers Bureau

((((((((((((((()))

Let's make a better world through Culture and Diversity

Interested in volunteering to be a speaker? Want to share about YOUR country's culture, history, politics, language, family, tourism or sports? Join our list of willing and available volunteers and you may be matched with a speaker request.

Contact the Culture and Diversity Speakers Bureau at (812) 349.3465 or by email at.
sotod@bloomington.in.gov <<mailto:sotod@bloomington.in.gov>>

The City of Bloomington is rich in diversity. Many of us come from different places in the world while some of us are the first generation born in this country. For those people, customs, traditions and ways of life may have been different at home than from the customs and traditions of the friends they had when they were growing up. We want to share our experiences and explore this issue a little, so we will travel together back to the place we used to call home.

Click here for the World of Culture Flyer 2008 (*PDF 261.25 KB*)
<http://bloomington.in.gov/media/media.php?media_id=3075>

Vamos a Construir un Mundo Mejor lleno de Cultura y Diversidad

La Ciudad de Bloomington es un lugar muy rico en diversidad. Muchos venimos de lugares muy diferentes y en algunos casos de muy lejos mientras que otros somos hijos de emigrantes, pero nacimos en este país. Queremos compartir nuestro conocimiento, nuestra experiencia, nuestras costumbres y tradiciones.

¿Te gustaría participar? ¿Deseas compartir lo bonito que es tu país, su cultura, su gente, la historia, su lengua o aportar información sobre sus destinos turísticos? Inscríbete con nosotros y déjanos saber cuándo tienes tiempo y buscaremos un lugar en donde puedas platicar de lo bello que es tu lugar de origen o el de tus padres.

Click el Enlace (*PDF 259.63 KB*) <http://bloomington.in.gov/media/media.php?media_id=3057>

Llámanos o escríbenos al (812) 349.3465 o por correo electrónico sotod@bloomington.in.gov

Bring It on

"This evening, Bring It On co-hosts Jim Sims and Beverly Calender-Anderson will be joined by guests, City of Bloomington Deputy Mayor Maria Heslin and Bloomington Police Detective Marty Deckard, City of Bloomington Firefighter/Rescue Technician, Jim Parrot and Rob Stump, Firefighter and Founder of the Firefighter's Pipes and Drums band. They will discuss Safety Dance! Public Safety Fundraising Campaign (www.safetydance.us) and the organizations that will benefit from this effort. All that plus up to the minute news and a calendar of community events."

CITIZENS' ACADEMY — link to this site for an application

The City of Bloomington Citizens' Academy provides participants with an interactive learning experience about City services, programs and responsibilities.

Come to this free program and learn more about how your City government functions! Link to our site for more information and registration available online. Contact Vickie at provinev@bloomington.in.gov or 349-3505 for more information.

La Comunidad Latina en la Ciudad de Bloomington

Buscas Empleo

BUSY LAW OFFICE Telephone operators, paralegals, legal assistants, secretaries. **We also need one employee who is fluent in Spanish.** Excellent salary and benefits, including 401k and health insurance. Send resume to: Nunn Law Office 104 Franklin Rd., Bloomington IN 47404. All replies strictly confidential. No phone calls accepted.

A student apt comm is accepting applications for a Groundskeeper. Previous experience preferred. We offer competitive salary plus benefits. Apply online: www.studenthousing.com/company/ employment.asp or in person at: Campus Corner, 1150 Clarizz Blvd., Bloomington. PLEASE NO PHONE CALLS.

^^

Se buscan Voluntarios/ we need Volunteer

((((((((((()))))))))))

Voluntarios/ Volunteers

Hello! My name is Shirin Ansari and I work at Bloomington High School South as one of the Spanish Teachers. I am currently teaching two Spanish level 5 classes and I am looking for volunteers who are fluent in Spanish to come to my classes once a week to help my students practice their conversation skills.

This volunteer position does not require any preparation. Just come ready to speak in Spanish with a small group of students in the class and encourage them to participate in the conversation by asking them questions. I will provide a list of possible questions in Spanish to use during the conversation for ideas of what to talk about.

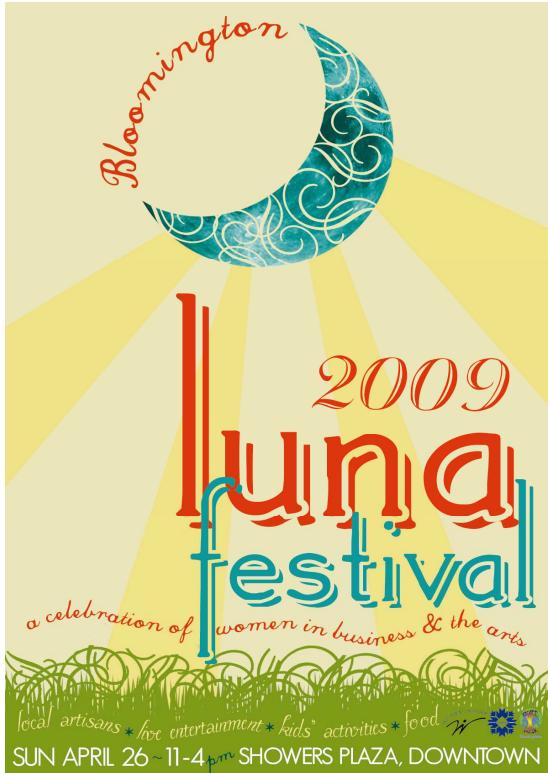
My students learn a great deal from this experience and I would love to continue to offer them this wonderful opportunity to use their Spanish. If you are interested, please contact me at cansari@mccsc.edu. I can also be reached at (812) 330-7714 ext. 51062. I am hoping to hold our conversation days on Tuesdays but the day of the week that we meet is certainly flexible. The two classes meet from 8-9:07 and then from 9:13-10:20. You can stay for both or only come for one and you are welcome to come whenever you are free (not necessarily every week that we meet to do the conversation day).

Hola! Mi nombre es Shirin Ansari y soy profesora de Español en la escuela secundaria South (Bloomington High School South). Estoy buscando voluntarios que hablen español con fluidez (no necesariamente como primer idioma) para venir a dos de mis clases una vez por semana para ayudar a mis alumnos a practicar conversación en español.

Este servicio de voluntario no requiere ninguna preparación. Uno solo tiene que venir preparado para hablar en español con un grupo pequeño de estudiantes y hacerles preguntas de vez en cuando para continuar la conversación y para ayudarles a que practiquen hablar el idioma. Casi siempre doy una hoja a todos con una lista de posibles preguntas que se pueden hacer para poder platicar de diferentes temas.

Mis estudiantes aprenden mucho de esta experiencia y me encantaría poder continuar ofrecerles esta gran oportunidad de usar su español. Si está interesado(a), puede comunicarse conmigo al correo electrónico: cansari@mccsc.edu. También me podría llamar al (812) 330-7714 ext. 51062. La primera clase es a las 8:00a.m. y termina a las 9:07 y la segunda comienza a las 9:15 y termina a las 10:20. Usted podría venir a participar en las dos clases o solo una según lo que sea conveniente para usted. Probablemente tendremos el día de conversación los martes pero se puede cambiar el día de la semana según los horarios de los voluntarios.

¡Muchas gracias!
Shirin Ansari



FERIA DE

SALUD

(LATINO HEALTH FAIR)

EN ESPAÑOL

Pruebas de VIH,
Hepatitis, y Sifilis

CUANDO: DOMINGO, 26 DE
ABRIL, 1PM

DONDE: ST. PAUL'S
1413 E 17TH ST, BLOOMINGTON, IN

Todo gratuito

**LA
BIBLIOTECA
PÚBLICA**
*Salud
femenina*

¿Preguntas? Llame a Jessica al 353-3249

Exámenes oculares

Pruebas de audición

Información sobre Medicaid

Hoosier Healthwise

Spanish speaking volunteers needed for health fair

We need seven Spanish interpreters for the Health Fair that is happening on April 26, 1:30-3pm at St. Paul's Catholic Church on 17th street. They can contact me at jwetmore@bloomingtonhospital.org to confirm their attendance.

If you wish to send a message for submission in this E-Noticiero, send it to Daniel Soto [<mailto:sotod@bloomington.in.gov>](mailto:sotod@bloomington.in.gov) if is in English and needs translation, the text must reach us by 4:00 PM on Thursday. If you send it in both languages (English and Spanish). the deadline is Friday at 3:00 p.m.

Si deseas enviar un mensaje para ser anunciado en el E-Noticiero, envíalo a Daniel Soto [<mailto:sotod@bloomington.in.gov>](mailto:sotod@bloomington.in.gov) . Si es en español, envíalo no más tarde del día Jueves a las 4:00 PM. Si es bilingüe (inglés y español), la fecha límite es viernes a las 3:00 p.m.

También recuerda que si deseas enviar anuncios o contribuciones de artículos para ser publicados en el Boletín Comunitario o si deseas recibir una copia vía correo postal, envía tu dirección, artículo o anuncio a Daniel Soto [<mailto:sotod@bloomington.in.gov>](mailto:sotod@bloomington.in.gov) .

Thanks for being part of our wonderful community.

Gracias por ser parte de nuestra maravillosa comunidad.

From the City of Bloomington CFRD—Latino Programs: Daniel Soto y Melissa Britton

We want to hear from you! Send feedback or information to sotod@bloomington.in.gov.

To UNSUBSCRIBE from this mailing list: send a BLANK email to sotod@bloomington.in.gov to be automatically unsubscribed.

To SUBSCRIBE to this mailing list: send a BLANK email to sotod@bloomington.in.gov to be automatically subscribed.

Para eliminar tu **SUBSCRIPCION** a esta lista escribe a: sotod@bloomington.in.gov